

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

Inhoud

I *Mededelingen*

Commissie

- Ecu — Europese rekeneenheid 1
- Samenstelling van het Bureau en van de vaste commissies van het Raadgevend Comité EGKS voor het dienstjaar 1979—1980 2

Hof van Justitie

- Arrest van het Hof van 13 november 1979 in zaak 25/79 (verzoek om een prejudiciële beslissing van de Franse Cour de cassation (sociale kamer): Sanicentral GmbH, te Saarbrücken (Bondsrepubliek Duitsland) tegen R. Collin, te Still (Frankrijk) 8
- Arrest van het Hof van 15 november 1979 in zaak 36/79 (verzoek van het Finanzgericht Münster om een prejudiciële beslissing): Denkavit Futtermittel GmbH, te Warendorf, tegen Finanzamt Warendorf 9
-

II *Vorbereidende besluiten*

Commissie

- Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende een interim-actie op het gebied van de bestrijding van de armoede 10

MEDEDELING AAN DE LEZERS

De verhogingen van de produktiekosten hebben een herziening van de abonnementsprijzen voor het kalenderjaar 1980 van het Publikatieblad en het Supplement noodzakelijk gemaakt.

Deze prijzen zijn als volgt vastgesteld:

Publikatieblad L + C:	Bfr. 4 000 / Fl. 273,—
Supplement S:	Bfr. 1 700 / Fl. 117,—

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

ECU ⁽¹⁾ — EUROPESE REKENEENHEID ⁽²⁾

6 december 1979

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	40,3685	Zwitserse frank	2,27870
Duitse mark	2,47495	Peseta	94,5659
Gulden	2,74298	Zweedse kroon	5,96548
Pond sterling	0,651652	Noorse kroon	7,08532
Deense kroon	7,66496	Canadese dollar	1,66202
Franse frank	5,81993	Escudo	71,1380
Lire	1159,29	Oostenrijkse schilling	17,8308
Iers pond	0,671152	Finse mark	5,30865
US-dollar	1,42418	Yen	345,721
		Griekse drachme	54,0834

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de Europese rekeneenheid per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken voor het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1).

⁽²⁾ — Beschikking 75/250/EEG van de Raad van 21 april 1975 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 104 van 24. 4. 1975);
 — Beschikking nr. 3289/75/EGKS van de Commissie van 18 december 1975 (PB nr. L 327 van 19. 12. 1975);
 — Beschikkingen van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 18 maart 1975 en 30 december 1977;
 — Financieel Reglement van 21 december 1977 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977).

**Samenstelling van het Bureau en van de vaste commissies van het Raadgevend Comité
EGKS voor het dienstjaar 1979 — 1980**

Tijdens de eerste zitting van het dienstjaar 1979 — 1980 (204e zitting), gehouden op 16 november 1979, heeft het Raadgevend Comité, overeenkomstig de bepalingen van het Reglement van Orde, voor dit dienstjaar het Bureau gekozen en de leden van de vaste commissies benoemd. Bij deze gelegenheid werden eveneens de voorzitters van de vaste commissies benoemd.

BUREAU

Judith, Rudolf, <i>voorzitter</i>	Duitsland	Werknemer staal
Ezra, Derek, <i>vice-voorzitter</i> ⁽¹⁾	Verenigd Koninkrijk	Producent kolen
Wijnands, Servatius, <i>vice-voorzitter</i> ⁽¹⁾	Nederland	Verbruiker staal
Bergamini, Louis	Frankrijk	Werknemer kolen
Bobbio, Silvio	Italië	Verbruiker kolen
Coosemans, Louis	België	Verbruiker staal
Farren, Gerard	Ierland	Producent staal
Møller, Steffen	Denemarken	Werknemer staal
Robert, André	Luxemburg	Producent staal

LEDEN DIE HET BUREAU BIJSTAAN

(Uitgebreid Bureau)

Ackermann, Raymond	Luxemburg	Verbruiker kolen
Alker, Hans	Duitsland	Werknemer kolen
Audiat, Alain	Frankrijk	Verbruiker kolen
Bellingrodt, Walter	Duitsland	Producent kolen
Doyen, Jean	België	Werknemer staal
Gardent, Paul	Frankrijk	Producent kolen
Kennedy, Gordon	Verenigd Koninkrijk	Verbruiker staal
Oury, Christian	België	Producent staal
Weiss, Antoine	Luxemburg	Werknemer staal

⁽¹⁾ Vervanging van de voorzitter (artikel 3, paragraaf 3, zesde alinea, van het Reglement van Orde)
Ezra: november, december 1979; januari 1980; mei, juni, juli 1980;
Wijnands: februari, maart, april 1980; augustus, september, oktober 1980.

Datums van de gewone zittingen:

- dinsdag 18 december 1979,
- donderdag 27 en vrijdag 28 maart 1980 (Berlijn),
- vrijdag 6 juni 1980,
- vrijdag 12 september 1980.

COMMISSIE ALGEMENE DOELSTELLINGEN

<i>Producenten kolen</i>	Findlay, Ronald	Verenigd Koninkrijk
	Lagabrielle, Jean	Frankrijk
	Lenhartz, Rudolf	Duitsland
	Reintges, Heinz (<i>voorzitter</i>)	Duitsland
	Shephard, George	Verenigd Koninkrijk
	Urbain, Pierre	België
<i>Producenten staal</i>	Capanna, Alberto	Italië
	Farren, Gerard	Ierland
	Ferry, Jacques	Frankrijk
	Hooglandt, Johannes	Nederland
	Scholey, Robert	Verenigd Koninkrijk
	Vondran, Ruprecht	Duitsland
<i>Verbruikers kolen</i>	Ackermann, Raymond	Luxemburg
	Bobbio, Silvio	Italië
	de La Vallée Poussin, Charles	België
	Guilhamon, Jean	Frankrijk
	Niehage, Günther	Duitsland
	Thomas, Howell	Verenigd Koninkrijk
<i>Verbruikers staal</i>	Berg, Fritz	Duitsland
	Harne, Jørgen	Denemarken
	Laurens, Jean	Frankrijk
	Marsh, Richard	Verenigd Koninkrijk
	Palazzo, Ferdinando	Italië
	Wijnands, Servatius	Nederland
<i>Werknemers kolen</i>	Gormley, Joseph	Verenigd Koninkrijk
	Nickels, Rudolf	Duitsland
	Wormald, Lawrence	Verenigd Koninkrijk
<i>Werknemers staal</i>	Conte, Agostino	Italië
	Duhin, Germain	België
	Herold, Albrecht	Duitsland
	Judith, Rudolf	Duitsland
	Mayr, Hans	Duitsland
	Mourgues, Bernard	Frankrijk
	Sirs, William	Verenigd Koninkrijk
	Weiss, Antoine	Luxemburg
<i>Werknemer kolen/staal</i>	Donegan, Patrick	Ierland

COMMISSIE MARKT EN PRIJZEN

<i>Producenten kolen</i>	Bund, Karlheinz	Duitsland
	Findlay, Ronald	Verenigd Koninkrijk
	Gardent, Paul	Frankrijk
	Reintges, Heinz	Duitsland
	Shephard, George	Verenigd Koninkrijk
	Urbain, Pierre	België
<i>Producenten staal</i>	Ferry, Jacques	Frankrijk
	Hooglandt, Johannes	Nederland
	Locatelli, Giuseppe	Italië
	Mortimer, Alec	Verenigd Koninkrijk
	Thrane, Erland	Denemarken
	Vondran, Ruprecht	Duitsland
<i>Verbruikers kolen</i>	Bobbio, Silvio	Italië
	Bots, Joannes	Nederland
	Davis, Derek	Verenigd Koninkrijk
	Riedl, Theo	Duitsland
	Terrel, René (<i>voorzitter</i>)	Frankrijk
	Thomas, Howell	Verenigd Koninkrijk
<i>Verbruikers staal</i>	Coosemans, Louis	België
	Dehler, Bruno	Duitsland
	Heumüller, Oskar	Duitsland
	Imbert, Georges	Frankrijk
	Johnson, Edward	Verenigd Koninkrijk
	Portanova, Mario	Italië
<i>Werknemers kolen</i>	Alker, Hans	Duitsland
	Daly, Lawrence	Verenigd Koninkrijk
	Veyrier, Michel	Frankrijk
<i>Werknemers staal</i>	Doyen, Jean	België
	Duhin, Germain	België
	Herold, Albrecht	Duitsland
	Robert, Pierre	Frankrijk
	Sirs, William	Verenigd Koninkrijk
	Smith, Hector	Verenigd Koninkrijk
	Viviani, Luigi	Italië
	Weiss, Antoine	Luxemburg
<i>Werknemer kolen/staal</i>	Jung, Volker	Duitsland

COMMISSIE ARBEIDSVRAAGSTUKKEN

<i>Producenten kolen</i>	Bellingrodt, Walter	Duitsland
	Bund, Karlheinz	Duitsland
	Findlay, Ronald	Verenigd Koninkrijk
	Gardent, Paul	Frankrijk
	Shephard, George	Verenigd Koninkrijk
	Urbain, Pierre	België
<i>Producenten staal</i>	Capanna, Alberto	Italië
	Grieves, David	Verenigd Koninkrijk
	Krackow, Jürgen	Duitsland
	Metz, Paul	Luxemburg
	Oury, Christian	België
	Varoquaux, Jean-Arthur	Frankrijk
<i>Verbruikers kolen</i>	Becker, Fritz	Duitsland
	Bots, Joannes	Nederland
	de La Vallée Poussin, Charles	België
	Duthie, John	Verenigd Koninkrijk
	Riedl, Theo	Duitsland
	Terrel, René	Frankrijk
<i>Verbruikers staal</i>	Coosemans, Louis	België
	Harne, Jørgen	Denemarken
	Kennedy, Gordon	Verenigd Koninkrijk
	Meghen, Niall	Ierland
	Portanova, Mario	Italië
	Wijnands, Servatius	Nederland
<i>Werknemers kolen</i>	Bergamini, Louis	Frankrijk
	Daly, Lawrence	Verenigd Koninkrijk
	Nickels, Rudolf (<i>voorzitter</i>)	Duitsland
<i>Werknemers staal</i>	Conte, Agostino	Italië
	Doyen, Jean	België
	Krul, Hendrik	Nederland
	Linton, Edwin	Verenigd Koninkrijk
	Mayr, Hans	Duitsland
	Møller, Steffen	Denemarken
	Mourgues, Bernard	Frankrijk
	Smith, Hector	Verenigd Koninkrijk
	<i>Werknemer kolen/staal</i>	Donegan, Patrick

COMMISSIE ONDERZOEKPROJECTEN

<i>Producenten kolen</i>	Bellingrodt, Walter	Duitsland
	Findlay, Ronald	Verenigd Koninkrijk
	Lagabrielle, Jean	Frankrijk
	Lenhartz, Rudolf	Duitsland
	Shephard, George	Verenigd Koninkrijk
	Urbain, Pierre	België
<i>Producenten staal</i>	Capanna, Alberto	Italië
	Ferry, Jacques	Frankrijk
	Gienow, Herbert	Duitsland
	Grieves, David	Verenigd Koninkrijk
	Metz, Paul	Luxemburg
	Oury, Christian	België
<i>Verbruikers kolen</i>	Audiat, Alain	Frankrijk
	Bobbio, Silvio	Italië
	Davis, Derek	Verenigd Koninkrijk
	de La Vallée Poussin, Charles (voorzitter)	België
	Guilhamon, Jean	Frankrijk
	Niehage, Günther	Duitsland
<i>Verbruikers staal</i>	Dehler, Bruno	Duitsland
	Harne, Jørgen	Denemarken
	Imbert, Georges	Frankrijk
	Kennedy, Gordon	Verenigd Koninkrijk
	Laurens, Jean	Frankrijk
	Palazzo, Ferdinando	Italië
<i>Werknemers kolen</i>	Alker, Hans	Duitsland
	Bergamini, Louis	Frankrijk
	Gormley, Joseph	Verenigd Koninkrijk
	Vandendriessche, Emile	België
	Veyrier, Michel	Frankrijk
	Wormald, Lawrence	Verenigd Koninkrijk
<i>Werknemers staal</i>	Del Turco, Ottaviano	Italië
	Judith, Rudolf	Duitsland
	Linton, Edwin	Verenigd Koninkrijk
	Robert, Pierre	Frankrijk
	Viviani, Luigi	Italië
<i>Werknemer kolen/staal</i>	Bosch, Johannes	Nederland

TABELLEN NAAR CATEGORIEËN EN SECTOREN

Land	Producten		Werknemers		Verbruikers en handelaars		Totaal
	K	S	K	S	K	S	
België	Huriaux	S	Doyen	S	Coosemans	S	8
	Oury	S	Duhin	S	de La Vallée Poussin	K	
	Urbain	K	Vandendriessche	K			
Denemarken	Thrane	S	Møller	S	Harne	S	3
Duitsland	Bellingrodt	K	Alker	K	Becker	K	19
	Bund	K	Herold	S	Berg	S	
	Gienow	S	Judith	S	Dehler	S	
	Krackow	S	Jung	—	Heumüller	S	
	Lenhartz	K	Mayr	S	Niehage	K	
	Reintges	K	Nickels	K	Riedl	K	
	Vondran	S					
Frankrijk	Ferry	S	Bergamini	K	Audiat	K	13
	Gardent	K	Mourgues	S	Guilhamon	K	
	Lagabrielle	K	Robert P.	S	Imbert	S	
	Varoquaux	S	Veyrier	K	Laurens	S	
				Terrel	K		
Ierland	Farren	S	Donegan	—	Meghen	S	3
Italië	Capanna	S	Conte	S	Bobbio	K	8
	Locatelli	S	Del Turco	S	Palazzo	S	
			Viviani	S	Portanova	S	
Luxemburg	Metz	S	Weiss	S	Ackermann	K	4
	Robert A.	S					
Nederland	Hooglandt	S	Bosch	—	Bots	K	5
			Krul	S	Wijnands	S	
Verenigd Koninkrijk	Ezra	K	Daly	K	Davis	K	18
	Findlay	K	Gormley	K	Duthie	K	
	Grieves	S	Linton	S	Johnson	S	
	Mortimer	S	Sirs	S	Kennedy	S	
	Scholey	S	Smith	S	Marsh	S	
	Shephard	K	Wormald	K	Thomas	K	
	K	S	K	S	K	S	81

K = Kolen.

S = Staal.

81

HOF VAN JUSTITIE

ARREST VAN HET HOF

van 13 november 1979

in zaak 25/79 (verzoek om een prejudiciële beslissing van de Franse Cour de cassation (sociale kamer)): Sanicentral GmbH, te Saarbrücken (Bondsrepubliek Duitsland) tegen R. Collin, te Still (Frankrijk) (1)

(Procestaal: Frans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak 25/79, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens het Protocol van 3 juni 1971 betreffende de uitlegging door het Hof van Justitie van het Verdrag van Brussel van 27 september 1968 betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, van de Franse Cour de cassation (sociale kamer), in het aldaar aanhangig geding tussen Sanicentral GmbH, te Saarbrücken (Bondsrepubliek Duitsland), en R. Collin, te Still (Frankrijk), om een prejudiciële beslissing over de toepassing van de artikelen 17 en 54 van het Verdrag van 27 september 1968, heeft het Hof, samengesteld als volgt: H. Kutscher, president, A. O'Keefe en A. Touffait, kamerpresidenten, J. Mertens de Wilmars, P. Pescatore, A. J. Mackenzie Stuart en G. Bosco, rechters, F. Capotorti, advocaat-generaal, S. Neri, referendaris, waarnemend griffier, op 13 november 1979 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

De artikelen 17 en 54 van het Verdrag van Brussel van 27 september 1968 betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, moeten aldus worden uitgelegd, dat in gedingen die na de inwerkingtreding van het Verdrag aanhangig zijn gemaakt, de overeenkomsten tot aanwijzing van een bevoegde rechter welke zijn opgenomen in vóór die inwerkingtreding gesloten arbeidscontracten, als geldig zijn te beschouwen, zelfs indien zij volgens de ten tijde van de totstandkoming van het contract geldende voorschriften van nationaal recht moesten worden geacht nietig te zijn.

(1) PB nr. C 70 van 14. 3. 1979.

ARREST VAN HET HOF

van 15 november 1979

**in zaak 36/79 (verzoek van het Finanzgericht Münster om een prejudiciële beslissing):
Denkavit Futtermittel GmbH, te Warendorf, tegen Finanzamt Warendorf (¹)***(Procestaal: Duits)**(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)*

In zaak 36/79, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 177 EEG-Verdrag, van het Finanzgericht Münster, in het aldaar aanhangig geding tussen Denkavit Futtermittel GmbH en Finanzamt Warendorf, om een prejudiciële beslissing inzake de uitlegging van het EEG-Verdrag, van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2464/69 van de Raad van 9 december 1969 betreffende de ingevolge de revaluatie van de Duitse mark op landbouwgebied te nemen maatregelen (PB nr. L 312 van 12 december 1969, blz. 4) en van het (niet-gepubliceerde) besluit van de Raad van 21 januari 1974, aan de Bondsrepubliek Duitsland medegedeeld op 24 januari 1974, waarbij de Raad artikel 1, lid 3, van deze verordening heeft gewijzigd en de geldigheidsduur ervan heeft verlengd, heeft het Hof, samengesteld als volgt: H. Kutscher, president, A. O'Keeffe en A. Touffait, kamerpresidenten, J. Mertens de Wilmars, P. Pescatore, A.J. Mackenzie Stuart en G. Bosco, rechters, G. Reischl, advocaat-generaal, A. Van Houtte, griffier, op 15 november 1979 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Noch het EEG-Verdrag noch artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2464/69 van de Raad noch het besluit van de Raad van 21 januari 1974 verbieden de Bondsrepubliek Duitsland de industriële kalvermesterijen uit te sluiten van de steunverlening uit hoofde van genoemde verordening.

(¹) PB nr. C 87 van 3. 4. 1979.

II

(Voorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende een interim-actie op het gebied van de bestrijding van de armoede

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 27 november 1979)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de Raad, in zijn Besluit 75/458/EEG van 22 juli 1975 betreffende het programma voor modelprojecten en modelstudies ter bestrijding van de armoede⁽¹⁾, gewijzigd bij Besluit 77/779/EEG⁽²⁾, de Commissie heeft gemachtigd modelprojecten te bevorderen of financieel te ondersteunen die erop gericht zijn nieuwe methoden te beproeven en te ontwikkelen om personen die in de Gemeenschap in armoede verkeren of hieraan blootstaan te helpen, en modelstudies te bevorderen, financieel te ondersteunen of uit te voeren, die beogen bij te dragen tot een inzicht omtrent de aard, de oorzaken, de omvang en het ontwikkelingsproces van de armoede in de Gemeenschap binnen de daarvoor op de begroting van de Gemeenschappen voor 1975, 1976, 1977, 1978 en 1979 opgevoerde kredieten;

Overwegende dat de Commissie een programma heeft vastgesteld, bestaande uit:

- 29 modelprojecten en -studies,
- het redigeren van een evaluatierapport betreffende dit programma, en
- het redigeren van acht nationale rapporten betreffende de armoede en de bestrijding van de armoede in de Lid-Staten van de Gemeenschap;

Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig artikel 6 van het voornoemde besluit, aan de Raad en het Europese Parlement het tweede verslag over de gunstige ontwikkeling van de activiteiten op dit gebied heeft voorgelegd;

Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig artikel 6 van het voornoemde besluit, zodra het programma is voltooid en uiterlijk op 30 juni 1981, een eindverslag zal voorleggen met een beoordeling van de behaalde resultaten;

Overwegende dat indien het programma van modelprojecten en -studies voor de bestrijding van de armoede na de begroting van 1979 niet meer gefinancierd wordt, de actie van de Gemeenschap op dit gebied niet kan worden beschouwd als voltooid omdat de armoede een van de belangrijkste zorgen blijft in alle Lid-Staten;

Overwegende dat het in deze omstandigheden gewenst is een interimair programma te lanceren, dat gebaseerd wordt op een voorlopige analyse van het huidige programma en zich concentreert op enkele aspecten waar een ernstige mogelijkheid tot vooruitgang bestaat,

⁽¹⁾ PB nr. L 199 van 30. 7. 1975, blz. 34.

⁽²⁾ PB nr. L 322 van 17. 12. 1977, blz. 28.

BESLUIT:

Artikel 1

Binnen de daarvoor door de begrotingsautoriteit goedgekeurde kredieten kan de Commissie projecten of studies bevorderen, financieren of uitvoeren die bepaalde specifieke aspecten betreffen afgeleid uit het programma ter bestrijding van de armoede, gebaseerd op Besluit 75/458/EEG, en die in aanmerking komen om nader te worden onderzocht.

Artikel 2

De financiële steun van de Gemeenschap mag niet meer bedragen dan 50 % van het bedrag van de geraamde kosten, voor zover dat bedrag is bereikt.

Voor modelstudies kan de financiële steun evenwel meer bedragen dan 50 % van het bedrag van de geraamde kosten voor zover dat bedrag is bereikt, indien de betrokken modelstudie van uitzonderlijk belang is voor de gehele Gemeenschap en moet worden uitgevoerd op het grondgebied van meer dan een Lid-Staat.

Artikel 3

1. Modelprojecten en modelstudies waarvoor om financiële steun van de Gemeenschap wordt verzocht, worden aan de Commissie toegezonden door de Lid-Staat op het grondgebied waarvan het modelproject of de modelstudie moet worden uitgevoerd.

2. De Commissie stelt de betrokken Lid-Staat in kennis van haar beslissing om de gevraagde financiële steun al dan niet te verlenen.

3. De financiële steun kan zowel aan overheids- als aan particuliere instanties worden verleend.

Artikel 4

De Commissie verzekert zich van de instemming van de Lid-Staat of de Lid-Staten op het grondgebied waarvan het modelproject of de modelstudie moet worden uitgevoerd.

Artikel 5

1. De Commissie raadpleegt de vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten en onafhankelijke deskundigen over iedere belangrijke aangelegenheid betreffende de toepassing van dit besluit.

2. De Commissie ziet erop toe dat de instantie die voor het modelproject of de modelstudie verantwoordelijk is, haar op gezette tijden verslag uitbrengt over de stand van het project of van de studie en haar alle overige door haar nuttig geachte inlichtingen doet toekomen.

Artikel 6

In 1983 dient de Commissie bij de Raad en het Europese Parlement een verslag in over de beschikbare resultaten van de acties die met de financiële steun van de Gemeenschap zijn uitgevoerd.

Artikel 7

Dit besluit treedt in werking op de vijfde dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Het is van toepassing op acties waarvoor de Commissie voor het eerst vóór 1 december 1980 besloten heeft financiële steun te verlenen.

Publikatie nr. CC-AA-78-003-NL-C

DE CONSUMENT IN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

Europese documentatie 1978/3

32 blz., uitgave in: DE, EN, FR, IT, NL

Verkoopprijs:	Bfr. 20	Dkr. 3,10	DM 1,40	Ffr. 2,50
	Lire 340	Fl 1,40	£ 0,25	

Doel van deze brochure is een overzicht te geven van het beleid dat de Europese Gemeenschap in het belang van de consument wil voeren.

Getracht wordt duidelijk in het licht te stellen hoezeer op dit gebied een actie van de Gemeenschap nodig is. Voorts wordt het programma beschreven dat de Europese Gemeenschap daartoe heeft vastgesteld en dat de volgende aspecten bestrijkt:

- Bescherming van gezondheid en veiligheid
- Bescherming van de economische belangen
- Schadevergoeding
- Voorlichting en vorming
- Consumentenopvoeding
- Raadpleging en vertegenwoordiging

Ten slotte wordt melding gemaakt van de inmiddels op deze gebieden geboekte vorderingen.

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Boite postale 1003, Luxembourg

Publikatie nr. CB-NC-79-002-NL-C

HET LANDBOUWBELEID VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

Reeks: Europese documentatie

42 blz., uitgave in: DA, DE, EN, FR, IT, NL

Verkoopprijs:	Bfr. 30	Dkr. 5,30	DM 1,90	Ffr. 4,40
	Lire 900	Fl. 2,05	£ 0,50	US \$ 1

De brochure geeft een duidelijk overzicht van het belangrijkste communautair beleid.

De redenen, doelstellingen en grote lijnen van het landbouwbeleid worden erin uiteengezet.

Werden de doelstellingen bereikt? Is er verbetering gekomen in de produktiviteit en in de levensstandaard? Bestaat er een stabiliteit op de markten?

Hoe zit het met de overschotten: zijn die acceptabel, of moet er iets aan worden gedaan en zo ja hoe?

In de brochure wordt op al deze vragen een antwoord gegeven. In het laatste hoofdstuk komen bovendien de vooruitzichten voor de toekomst aan bod.

De tekst wordt met bijlagen en illustraties verduidelijkt.

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Boite postale 1003, Luxembourg